

סדר הוצאת ספר התורה למנחה

Bei'm Ausheben der Thora.

וַיְהִי בִּנְסֻעַ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וַיִּפְצֹא אֶיִּכִּיָּה וַיִּנָּסוּ
 מִשְׁנֵאֵיךְ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדָבַר יִימִירוּ שְׁלָם:
 בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

In Frankfurt am Main und vielen Gemeinden wird das שמה בריך
 nicht gebetet, sondern der Vorbeter beginnt mit גדלו.

בְּרִיךְ שְׁמֹה דְּמֵרָא עֲלֵמָא בְּרִיךְ כְּתִרָה וְאַתְרָה. יְהֵא רַעוּתָה עִם עַמָּה
 יִשְׂרָאֵל לְעַלְמָא. וּפּוֹרְקָן יְמִינָהּ אַחֲזִי לְעַמָּה בְּבֵית מִקְדָּשָׁה וּלְאַמְטוּיָא לְנָא
 מְטוּב נְהוֹרָה וְלִקְבֵּל צְלוֹתָנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא רַעוּא קִדְמָה דְּתוֹרָה לִזְחִין
 בְּטִיבִיתָא. וְלִהְיוֹת אֲנָא פְּקִידָא בְּגוֹ צְדִיקִיא. לְמַרְחֵם עָלִי וּלְמַנְטֵר יְתִי
 וְיִתְּכִלְדִּי לִי וְדִי לְעַמָּה יִשְׂרָאֵל. אֲנִתָּה הוּא זֶן לְכֵלָא וּמִפְּרָגִים לְכֵלָא. אֲנִתָּה
 הוּא שְׁלִיט עַל כָּלָא. אֲנִתָּה הוּא דְּשְׁלִיט עַל מַלְכֵיא וּמַלְכוּתָא דִּי לָךְ הִיא.
 אֲנָא עֲבָדָא דְּקִדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא דְּסִגְדָנָא קַמָּה וּמִקְמָא דִּיקָר אֲוִרִיתָה
 בְּכָל־עֲדָן וְעֲדָן. לֹא עַל אֲנָשׁ רַחֲצָנָא. וְלֹא עַל־בְּרֵאֵלֵהִין סְמִכְנָא.
 אֲלֹא בְּאֵלֵהָא דְּשִׁמְיָא. דְּהוּא אֵלֵהָא קְשׁוּט. וְאֲוִרִיתָה קְשׁוּט. וּנְבִיאֵהָא
 קְשׁוּט. וּמִסְגָּא לְמַעַבְד טַבְּרָן וְקְשׁוּט. בְּה אֲנָא רַחֲמִין. וְלִשְׁמֵהּ קִדְשָׁא
 וְקִירָא אֲנָא אִמֵּר תּוֹשְׁבָתוֹ. יְהֵא רַעוּא קִדְמָה דְּתַפְתִּיחַ לְבִי בְּאֲוִרִיתָא
 וְתַשְׁלִים מִשְׁאֲלוֹן דְּלְבִי. וְלִבָּא דְּכָל־עַמָּה יִשְׂרָאֵל. לְטַב וּלְחַיִּין וּלְשָׁלָם:

(ס"ז) חזון צדק רס שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גְּדוֹל אֲדוֹנֵנוּ קְדוֹשׁ (וְנוֹרָא) שְׁמוֹ:

Der Vorbeter die Thorarolle vor sich haltend spricht:

גְּדֹלוֹ לֵנוּ אֱתִי. וְגִדְּוִמָּה שְׁמוֹ יַחְדוֹ:

Die Gemeinde antwortet:

לָךְ יְיָ הַגְדִּלָּה וְהַגְבִּירָה וְהַתְפַּאֲרָת וְהַנְצַח וְהַהוֹד כִּי כָל
 בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵי לָךְ יְיָ הַמְּמַלְכָּה וְהַמְּתַנְשֵׂא לְכָל וְלִרְאשׁ:
 רוּמָמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהֵרֶם רַגְלֵי קְדוֹשׁ הוּא:
 רוּמָמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהֵרֶם קִדְשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

של יום כפור

Während der Vorbeter die Thora zum Vorlesepult bringt, spricht die Gemeinde.

אב הַרְחֵמִים הוּא יִרְחֵם עִם עֲמוּסִים וַיִּזְכֹּר בְּרִית אֲבֹתָיִם וַיַּצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וַיַּגְעֵר בְּיָצָר הָרַע מִן הַנְּשׂוּאִים וַיַּחֵן אוֹתָנוּ לִפְלִטַת עוֹלָמִים וַיִּמְלֵא מִשְׁאָלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

Die Thora wird auf den Vorlesepult gelegt und aufgerollt, worauf der Vorbeter den Cohen zur Vorlesung aufruft, indem er spricht:

וְתִגְלַח וְתִרְאֶה מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ בְּזִמְן קָרֹב וַיַּחֵן פְּלִטָתֵנוּ וּפְלִטַת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְרַצּוֹן וְנֹאמַר אָמֵן: הַכֹּל הַבּוֹגֵד לֹאֲהִינּוּ וְתָנוּ כְּבוֹד לַתּוֹרָה: כִּתּוּן קָרֵב יַעֲמֹד (ר"פ ב"פ הכהן) בְּרוּךְ שֶׁנֶּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשׁ: תּוֹרַת יְיָ תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי: פְּקוּדֵי יְיָ יִשְׂרָאֵל מְשִׁמְחֵי לֵב מַצִּיעֵי יְיָ בְּרָה מְאִירַת עֵינַיִם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם: הָאֱלֹהִים יְבָרֵךְ אֶמְרַת יְיָ צְרוּפָה. מִגֵּן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ:

Die Gemeinde antwortet:

וְאַתֶּם הַדִּבְקִים בְּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים בְּלָכֶם הַיּוֹם:

פְּתִי=ברכה חיבר ד"ח ספר תורה.

Vor der Vorlesung aus der Thora spricht der Aufgerufene:

בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Gem. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Der Aufgerufene wiederholt dies, und fährt dann fort:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְלֹךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים, וַנִּתֵּן לָנוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן תּוֹרָה:

נח=ברכה חיבר ד"ח ספר תורה.

Nach dem betreffenden Abschnitt der Vorlesung spricht der Aufgerufene:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְלֹךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן תּוֹרָה:

קריאת התורה למנחה

ויקרא י"ט.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: כִּמְעַשְׂהָ אֶרֶץ־מִצְרַיִם
 אֲשֶׁר יִשְׁבֹּתֶם־בָּהּ לֹא תַעֲשׂוּ וּכְמַעֲשֶׂהָ אֶרֶץ־כְּנָעַן אֲשֶׁר
 אֲנִי מְבִיא אֲתֶכֶם שָׁמָּה לֹא תַעֲשׂוּ וּבְחֻקֹּתֵיהֶם לֹא
 תִלְכוּ: אֶת־מִשְׁפָּטַי תַּעֲשׂוּ וְאֶת־חֻקֹּתַי תִּשְׁמְרוּ לִלְבֹּת
 בָּהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־חֻקֹּתַי וְאֶת־
 מִשְׁפָּטַי אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֲתֶם הָאָדָם וְחֵי בָהֶם אֲנִי
 יְהוָה: ע"כ כהן. ׀ אִישׁ אִישׁ אֶל־כָּל־שְׂאֵר
 בָּשָׂרוֹ לֹא תִקְרְבוּ לַגְלוֹת עֲרוּתָהּ אֲנִי יְהוָה: ׀ עֲרוּת
 אָבִיךָ וְעֲרוּת אִמְךָ לֹא תִגְלֶה אִמְךָ הוּא לֹא תִגְלֶה
 עֲרוּתָהּ: ׀ עֲרוּת אִשְׁת־אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה
 עֲרוּת אָבִיךָ הוּא: ׀ עֲרוּת אֲחוֹתְךָ בֵּת־אָבִיךָ
 אִם בֵּת־אִמְךָ מוֹלְדֶת בֵּית אִם מוֹלְדֶת חוּץ לֹא תִגְלֶה
 עֲרוּתוֹ: ׀ עֲרוּת בֶּת־כְּנֹד אִם בֵּת־בָּתָּךְ לֹא
 תִגְלֶה עֲרוּתוֹ כִּי עֲרוּתְךָ הִנֵּה: ׀ עֲרוּת בֵּת־
 אִשְׁת־אָבִיךָ מוֹלְדֶת אָבִיךָ אֲחוֹתְךָ הוּא לֹא תִגְלֶה
 עֲרוּתָהּ: ׀ עֲרוּת אֲחוֹת־אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה שְׂאֵר
 אָבִיךָ הוּא: ׀ עֲרוּת אֲחוֹת־אִמְךָ לֹא תִגְלֶה כִּי־
 שְׂאֵר אִמְךָ הוּא: ׀ עֲרוּת אֲחִי־אָבִיךָ לֹא תִגְלֶה
 אֶל־אִשְׁתּוֹ לֹא תִקְרַב יָדְיָתְךָ הוּא: ׀ עֲרוּת בָּלְתְךָ לֹא
 תִגְלֶה אִשְׁת־כְּנֹד הוּא לֹא תִגְלֶה עֲרוּתָהּ: ׀ עֲרוּת
 אִשְׁת־אֲחִיךָ לֹא תִגְלֶה עֲרוּת אֲחִיךָ הוּא: ׀ עֲרוּת
 אִשְׁתָּה וּבָתָּה לֹא תִגְלֶה אֶת־בֵּת־כְּנֹדָה וְאֶת־בֵּת־בָּרְיָה
 לֹא תִקַּח לַגְלוֹת עֲרוּתָהּ שְׂאֵרָה הִנֵּה וּפְרָה הוּא:

וְאִשָּׁה אֶל־אָחֳתָהּ לֹא תִקַּח לְצֹרֵר לְגִלּוֹת עֲרוּתָהּ עָלֶיהָ
 בְּחִיּוֹתָהּ: וְאֶל־אִשָּׁהּ בְּגִבֹּרֶת טָמְאָתָהּ לֹא תִקְרַב
 לְגִלּוֹת עֲרוּתָהּ: וְאֶל־אִשָּׁת עַמִּיתָהּ לֹא־תִתֵּן שְׂכָבְתָהּ
 לְזֹרַע לְטָמְאָהּ־בָּהּ: וּמִזֶּרַעָהּ לֹא־תִתֵּן לְהַעֲבִיר לַמָּלָךְ
 וְלֹא תַחֲלֹל אֶת־שֵׁם אֱלֹהֶיהָ אֲנִי יְהוָה:

ע"כ לוי; ולשלישי קוראים לחומר הפטרה וקורא:

וְאֶת־זָכָר לֹא תִשָּׁבַב מִשְׂכָּבִי אִשָּׁה תִזְעָבָהּ הוּא: וּבְכָל־
 בְּהֵמָה לֹא־תִתֵּן שְׂכָבְתָהּ לְטָמְאָהּ־בָּהּ וְאִשָּׁה לֹא־תַעֲמֹד
 לִפְנֵי בְּהֵמָה לְרִבְעָהּ תִּבֵּל הוּא: אֶל־תִּטְמְאוּ בְּכָל־אֵלֶּה
 כִּי בְּכָל־אֵלֶּה נִטְמְאוּ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר־אֲנִי מְשַׁלַּח מִפְּנֵיכֶם:
 וּתִטְמְאָה הָאָרֶץ וְאֶפְקֹד עֲוֹנָהּ עָלֶיהָ וְהִיקָא הָאָרֶץ אֶת־
 יֹשְׁבֶיהָ: וּשְׁמֵרְתֶם אֹתָם אֶת־חֻקֹּתַי וְאֶת־מִשְׁפָּטַי וְלֹא
 תַעֲשׂוּ מִכָּל הַתּוֹעֵבוֹת הָאֵלֶּה הָאֲזֹרָח וְהַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם:
 כִּי אֶת־כָּל־הַתּוֹעֵבוֹת הָאֵל עָשׂוּ אֲנִשֵּׁי־הָאָרֶץ אֲשֶׁר לִפְנֵיכֶם
 וּתִטְמְאָה הָאָרֶץ: וְלֹא־תִקְיֹא הָאָרֶץ אֹתְכֶם בְּטִמְאַתְכֶם
 אֲתָהּ בְּאִשְׁרָךְ קָאָה אֶת־הַגּוֹי אֲשֶׁר לִפְנֵיכֶם: כִּי כָל־אִשָּׁה
 יַעֲשֶׂה מִכָּל הַתּוֹעֵבוֹת הָאֵלֶּה וּגְבֻרָתוֹ הַנִּפְשׁוֹת הַעֲשֵׂת
 מִקְרַב עַמָּם: וּשְׁמֵרְתֶם אֶת־מִשְׁמְרָתִי לִבִּלְתִּי עֲשׂוֹת
 מַחֲקוֹת הַתּוֹעֵבוֹת אֲשֶׁר גָּעֲשׂוּ לִפְנֵיכֶם וְלֹא תִטְמְאוּ בָּהֶם
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: פ (חזן חומרים קדיש)

מי שנכד. ומגביהין וגוללין. כשמגביהין הס"ת מניעין נגד הכתב של ס"ת וחומרים:
 וזאת התורה אשר-שם משה לפני בני ישראל על-פי יי ביד-
 משה: עי-חיים היא למחזיקים בה ותומכים מאשר: ודרכים ודרכי-
 נעים וכל-נתיבותיהם שלום: אנה ימים בימינה בשמאלה עשר וקבור
 יי הפעל למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר:

הפטרה למנחה של יום כפור

קודם קריאת ההפטרה ואחר שגמר הגולל, יברך המפטיר כדלהלן:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
בָּחַר בַּנְּבִיאִים מְזֻבִּים וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם
הַנְּאֻמִּים בְּאַמַּת בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר
בַּתּוֹרָה וּבַמִּשְׁחָה עֲבָדוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאִי
הָאֵמֶת וְצִדִּיק:

(ספר יונה הנביא.)

וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֶל-יוֹנָה בֶּן-אָמִתַּי לֵאמֹר:
קוּם לֵךְ אֶל-נִינְוָה הָעִיר הַגְּדוֹלָה וְקִרָא
עָלֶיהָ בִּי-עֲלֵתָהּ רָעָהּם לִפְנֵי: וַיָּקָם יוֹנָה
לִבְרַח תְּרִשְׁיִשׁ מִלִּפְנֵי יְהוָה וַיֵּרֶד יָפוֹ
וַיִּמְצָא אֹנִיָּה בְּאֶרֶץ תְּרִשִׁישׁ וַיַּתֵּן שְׂכָרָהּ
וַיֵּרֶד בָּהּ לָבוֹא עִמָּהֶם תְּרִשְׁיִשׁ מִלִּפְנֵי
יְהוָה: וַיְהִי הַטִּיל רֹחַ-גְּדוֹלָהּ אֶל-הַיָּם
וַיְהִי סַעַר-גְּדוֹל בַּיָּם וַהֲאֹנִיָּה חֲשָׁבָהּ
לְהִשָּׁבֵר: וַיִּירָאוּ הַמִּלְחִים וַיִּזְעֲקוּ אִישׁ אֶל-
אֱלֹהָיו וַיִּטְלוּ אֶת-הַכֵּלִים אֲשֶׁר-בְּאֹנִיָּה אֶל-
הַיָּם לְחַקֵּל מֵעַלֵיהֶם וַיִּזְנֶה יָרֵד אֶל-יָרֵכְתִּי
הַסְפִּינָה וַיִּשְׁכַּב וַיִּרְדָּם: וַיִּקְרַב אֵלָיו רֶב
הַחֵבֶל וַיֹּאמֶר לוֹ מַה-לָּךְ נִרְדָּם קוּם קְרָא
אֶל-אֱלֹהֶיךָ אוּלַי יַתְּעֶשֶׂת הָאֱלֹהִים לָנוּ וְלֹא
נִאָּבֵד: וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ לָכוּ וְנִפְלֶה

הפטרה למנחה של יום כפור

גִּזְרָלוֹרִי וְגִזְרָעָה בְּשִׁלְמֵי הָרָעָה הַזֹּאת לָנוּ
 וַיִּפְּלוּ גִזְרָלוֹת וַיִּפֹּל הַגִּזְרָל עַל־יִזְנָה: וַיֹּאמְרוּ
 אֵלָיו הַגִּיד־נָא לָנוּ בְּאִשֶּׁר לְמִי־הָרָעָה
 הַזֹּאת לָנוּ מִה־מְלֶאכֶתְךָ וּמֵאֵינן תָּבוֹא מִה
 אֶרֶץְךָ וְאִי־מִנָּה עִם אָתָּה: וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם
 עֲבְרִי אֲנִי וְאֶת־יְהוָה אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם אֲנִי
 יָרָא אֲשֶׁר־עָשָׂה אֶת־חַיִּים וְאֶת־תִּיכְשָׁה:
 וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים יִרְאָה גְּדוּלָּה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו
 מִה־זֹּאת עָשִׂיתָ כִּי־יָדְעוּ הָאֲנָשִׁים כִּי־מִלִּפְנֵי
 יְהוָה הוּא בֵּרַח כִּי הִגִּיד לָהֶם: וַיֹּאמְרוּ
 אֵלָיו מִה־נַּעֲשֶׂה־לָּךְ וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מִעֲלֵינוּ
 כִּי חַיִּים הוֹלֵךְ וּסְעָר: וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׂאוּנִי
 וְהִטִּילְנִי אֶל־חַיִּים וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מִעֲלֵיכֶם כִּי
 יוֹדַע אֲנִי כִּי בְּשָׁלִי תִסָּעַר הַגִּזְרָל הַזֶּה
 עֲלֵיכֶם: וַיַּחֲתִּרוּ הָאֲנָשִׁים לְהָשִׁיב אֶל־
 חִיבָשָׁה וְלֹא יָכְלוּ כִּי חַיִּים הוֹלֵךְ וּסְעָר
 עֲלֵיהֶם: וַיִּקְרְאוּ אֶל־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אָנָּה
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נִאֲכִידָה בְּנִפְשׁ הָאִישׁ הַזֶּה
 וְאֶל־תֵּתֶן עֲלֵינוּ דָם נָקִיא כִּי־אָתָּה יְהוָה
 כָּאֲשֶׁר חִפְצָתָ עָשִׂיתָ: וַיִּשְׂאוּ אֶת־יִזְנָה
 וַיִּטְלְחוּ אֶל־חַיִּים וַיַּעֲמֵד הַיָּם מִזַּעְפוֹ: וַיִּירָאוּ
 הָאֲנָשִׁים יִרְאָה גְּדוּלָּה אֶת־יְהוָה וַיִּזְכְּחוּ

הפטרה למנחה של יום כפור

זָבַח לַיהוָה וַיִּדְרוּ גִדְרֵיהֶם׃ וַיִּמְן יְהוָה
 דָּג גָּדוֹל לְבָלַע אֶת־יוֹנָה וַיְהִי יוֹנָה בְּמִעֵי הַדָּג
 שְׁלֹשָׁה יָמִים וּשְׁלֹשָׁה לַיְלֹת׃ וַיִּתְפַּלֵּל יוֹנָה
 אֶל־יְהוָה אֱלֹהָיו מִמִּעֵי הַדָּג׃ וַיֹּאמֶר קָרָאתִי
 מִצָּרָה לִי אֶל־יְהוָה וַיַּעֲנֵנִי מִבֶּטֶן שָׂאוֹל
 שְׁוַעֲתִי שָׁמַעְתָּ קוֹלִי׃ וַתִּשְׁלִיכֵנִי מִצּוֹלָה
 בְּלִבֵּב יָמִים וַנִּהְרַר יִסְכְּבֵנִי כָּל־מִשְׁבְּרֵי
 וַנִּלְיָהּ עָלַי עֲבָרוֹ׃ וַאֲנִי אָמַרְתִּי גִבְרַתִּי
 מִנֶּגֶד עֵינָיָהּ אֵךְ אוֹסִיף לְחַבֵּיט אֶל־חֵיכַל
 קִדְשָׁהּ׃ אֲפָפוּנִי מֵיִם עַד־נֶפֶשׁ תְּהוֹם
 יִסְכְּבֵנִי סוּף חָבוּשׁ לְרַאשֵׁי׃ לְקַצְבֵי הָרִים
 יִרְדְּתִי הָאָרֶץ בְּרַחֲוֶיהָ בְּעָדִי לְעוֹלָם
 וַתַּעַל מִשְׁחַת חַיִּי יְהוָה אֱלֹהֵי׃ בְּהִתְעַטֵּף
 עָלַי נֶפֶשִׁי אֶת־יְהוָה זָכַרְתִּי וַתִּבֹּא אֵלָיָהּ
 תִּפְלְתִי אֶל־חֵיכַל קִדְשָׁהּ׃ מִשְׁמְרִים חֲבִלִי
 שׂוֹא חֲסִדָּם יַעֲזֹבוּ׃ וַאֲנִי בִקְוֹל תוֹדָה
 אֶזְבְּחֶהּ לָךְ אֲשֶׁר גִּבְרַתִּי אֲשַׁלֶּמָּה יִשְׁוַעְתָּהּ
 לַיהוָה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה לִדָּג וַיִּקָּא אֶת־יוֹנָה
 אֶל־חֵיכָשָׁה׃ וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֶל־יוֹנָה שְׁנִית
 לְאֹמֶר׃ קוּם לֵךְ אֶל־גִּינּוֹת הָעִיר הַגְּדוֹלָה
 וְקִרְאֵה אֵלֶיהָ אֶת־הַקְּרִיאָה אֲשֶׁר אֲנִי
 דֹּבֵר אֵלֶיהָ׃ וַיָּקָם יוֹנָה וַיֵּלֶךְ אֶל־גִּינּוֹת

הפטרה למנחה של יום כפור

בְּדִבְרֵי יְהוָה וּבִגְבוּרַת הַיָּמִין עִירְגוּלָהּ
לְאֱלֹהִים מְהֵלֵךְ שְׁלֵשֶׁת יָמִים: וַיַּחַל
יִזְגַּל לְבוֹשֵׁי בְעִיר מְהֵלֵךְ יוֹם אֶחָד
וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר עוֹד אַרְבָּעִים יוֹם וּבִגְבוּרַת
נְהַפְכָתָּ: וַיֹּאמְרוּ אֲנָשֵׁי בִגְבוּרַת בְּאֱלֹהִים
וַיִּקְרָא אֲדָמָה וַיִּלְכְּשׁוּ שָׂקִים מְגֻדָּלָם
וְעַד־קִטְנָם: וַיַּעַן הַדָּבָר אֶל־מֶלֶךְ בִּגְבוּרַת
וַיָּקָם מִכִּסְאוֹ וַיַּעֲבֵר אֲדָרְתוֹ מֵעָלָיו וַיָּכֶם
שֶׁק וַיֵּשֶׁב עַל־הָאֵפֶר: וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בִּגְבוּרַת
מִטַּעַם הַמֶּלֶךְ וּגְדָלָיו לֵאמֹר הָאָדָם
וְהַבְּהֵמָה הַבָּקָר וְהַצֹּאן אֶל־יִטְעֻמוֹ מְאוּמָה
אֶל־יָרְעוּ וּמִיָּם אֶל־יִשְׁתּוּ: וַיִּתְּכֶם שָׂקִים
הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה וַיִּקְרָאוּ אֶל־אֱלֹהִים
בְּחִזְקָה וַיֵּשְׁבוּ אִישׁ מִדֶּרֶכּוֹ הִרְעוּהוּ וּמִן
הַחֲמָם אֲשֶׁר בְּכַפִּיתָם: מִיִּזְדַּע יָשׁוּב
וּגְתָם הָאֱלֹהִים וְשָׁב מִחֲרוֹן אַפּוֹ וְלֹא
נֹאכַד: וַיִּרְאֵהוּ אֱלֹהִים אֶת־מַעֲשֵׂיהֶם כִּי
שָׁבוּ מִדֶּרֶכָם הִרְעוּהוּ וַיִּנָּחֶם הָאֱלֹהִים עַל־
הִרְעוּהוּ אֲשֶׁר־דָּבָר לַעֲשׂוֹת־לָהֶם וְלֹא
עָשׂוֹה: וַיִּרַע אֶל־יִזְגַּל רָעָה גְדוּלָהּ
וַיַּחַר לוֹ: וַיִּתְּפֹלל אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר אָנָּה
יְהוָה הַלּוֹאֲנִי דָבָרִי עַד־הַיּוֹרֵתִי עַל־

אֲדַמְתִּי עַל-כֵּן קִדְמָתִי לְבָרַח פְּרִשִּׁישָׁה
כִּי יִדְעֵתִי כִּי אֶתֹר אֶל-חֲנוּן וְרוּחֹם אֶרֶךְ
אֲפִים וְרַב-חֶסֶד וְנָחָם עַל-הִרְעָה: וְעַתָּה
יְהוָה קִחֲנָנִי אֶת-נַפְשִׁי מִמָּוֶה כִּי טוֹב
מוֹתִי מִחַיִּי: וַיֹּאמֶר יְהוָה הִיטֵב תָּרַח לָךְ:
וַיֵּצֵא יוֹנָה מִן-הָעִיר וַיֵּשֶׁב מִקֶּדֶם לָעִיר
וַיַּעַשׂ לוֹ שֵׁם סֶכֶה וַיֵּשֶׁב תַּחְתֶּיהָ בְּצֹל עֵר
וַאֲשֶׁר יֵרָאֶה מִהִידֵּיהָ בָּעִיר: וַיֵּמֶן יְהוָה
אֱלֹהִים קִיקִיּוֹן וַיַּעַל מֵעַל לַיוֹנָה לַהֲנוּרֹת
צֹל עַל-רֹאשׁוֹ לְהַצִּיל לוֹ מִרְעָרוֹ וַיִּשְׁמַח
יוֹנָה עַל-הַקִּיקִיּוֹן שִׁמְחָתוֹ גְּדוּלָּתוֹ: וַיֵּמֶן
הָאֱלֹהִים תּוֹלַעַר בַּעֲלוֹת הַשֶּׁחַר לַמַּחֲרֹת
וּפֶה אֶת-הַקִּיקִיּוֹן וַיִּבֶשׁ: וַיְהִי כִּבְרַח
הַשֶּׁמֶשׁ וַיֵּמֶן אֱלֹהִים רוּחַ קָדִים בְּרִישִׁית
וּפֶה הַשֶּׁמֶשׁ עַל-רֹאשׁ יוֹנָה וַיַּעֲלֶהָ
וַיִּשְׁאַל אֶת-נַפְשׁוֹ לְמוֹת וַיֹּאמֶר טוֹב
מוֹתִי מִחַיִּי: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-יוֹנָה
הִיטֵב חָרַדְתָּ לָךְ עַל-הַקִּיקִיּוֹן וַיֹּאמֶר
הִיטֵב חָרַדְתָּ לִּי עַד-מוֹת: וַיֹּאמֶר יְהוָה
אֶתֹר חֶסֶד עַל-הַקִּיקִיּוֹן אֲשֶׁר לֹא-עֲמַלְתָּ
בּוֹ וְלֹא גִדַּלְתָּ שֶׁבַד-לִילָה הִנֵּה וּבִן-לִילָה
אֶבֶד: וַיֹּאמֶר לֹא אֲחוּם עַל-גִּינוּרֵי הָעִיר

ברכות אחרונות להפמרה

508

הַגְדוֹלָה אֲשֶׁר יִשְׁכֶּה הַרְבֵּה מִשְׁתִּים
עֲשֶׂה רַבּוֹ אָדָם אֲשֶׁר לֹא יִדַּע בִּינְיָמִינוּ
לְשִׁמְאֵלוֹ וּבְהִמָּה רַבָּה:

In Frankfurt am Main und mehreren Gemeinden wird hier geschlossen,
in Mainz und einigen Gemeinden aber noch das Folgende hinzugesetzt.

מִי־אֵל כְּמוֹהַ נִשְׂא עוֹן וְעֵבֶר עַל־פֶּשַׁע לְשִׁאֲרֵית
נִחַלְתּוֹ לֹא־תִחַזֵּיק לְעַד אִפּוֹ כִּי־חֲפִץ חֶסֶד הוּא:
יָשׁוּב יִרְחֲמֵנוּ יִכָּשֶׁ עֲוֹנֵתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בְּמַצְלוֹת יָם
כָּל־חַטָּאתָם: תִּתֵּן יְיָמֶת לִיעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם
אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם מִיָּמֵי קָדֶם:

המפטיר יברך ברכות אחרונות.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל־הָעוֹלָמִים
צָדִיק בְּכָל־הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנָּאֵמָן הָאֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמִּדְּבָר
וּמְקַיֵּם שְׂפִלְדֵּי־בְרִיו אֲמֵת וְצֶדֶק: גֵּאֲמָן אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא־יִשׁוּב־רִיקָם
כִּי אֵל מֶלֶךְ גֵּאֲמָן וּרְחֵמָן אַתָּה - בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל
הַנָּאֵמָן בְּכָל־דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל־צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלוּבֵת נַפְשׁ תוֹשִׁיעַ
בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ - בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָה:
שִׁמְחֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַנְּבִיא עֲבָדֶךָ וּבְמַלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ בְּמִהֲרָה יָבֹא וַיְגַל לָבָנוּ - עַל־כִּסְאוֹ
לֹא־יִשָּׁב זָר וְלֹא־יִנָּחֲלוּ עוֹד אַחֲרָיו אֶת־כְּבוֹדוֹ - כִּי בָשָׂם
קִדְשֶׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שְׁלֹא־יִכָּבֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד - בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מֶגֶן דָּוִד:

(ח"ע על החזרה.)

Der Vorbeter trägt die Thora nach der heiligen Lade zurück und ruft laut:

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה בִּרְגִשָׁנִיב שְׁמוֹ לְבָדוֹ.

Die Gemeinde antwortet:

הוֹדוּ עַל־אֲרִץ וְשָׁמַיִם: וְיָרֶם קָרְן לַעֲמוֹ תְהִלָּה
לְכָל־חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ תְלִלּוּיָהּ:

כֹּד לְדוֹד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאֲרִץ וּמְלֹאָהּ תִּכְלֹ וַיֵּשְׁבִי בָּהּ: כִּי
הוּא עַל־יָמִיִּים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִכְוִנְנָהּ: מִי יַעֲלֶה בְּתֹר
יְהוָה וּמִי יָקוּם בְּמִקְוֵם קִדְשׁוֹ: גִּקִּי כַפִּים וּבֶרֶךְ לִבָּב אִישׁ
לֹא־נִשְׂא לְשׂוֹא נִפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: יִשְׂא בִרְכָה
מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דֹּדִי דִדְשׁוּ מִבְּקָשֵׁי
פְּנִיָּה יַעֲקֹב סֵלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים וּרְאִי שִׁיכֶם וְהַנִּשְׂאוּ פִתְחֵי
עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה עוֹז
וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים וּרְאִי שִׁיכֶם וַיִּשְׂאוּ
פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֵלָה:

Bei'm Einheben der Thorarolle in die heilige Lade:

וּבִנְחָה יֹאמֶר שׁוּבָה יְהוָה רַבְבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה
יְהוָה לְמִנוּחֶיךָ אֲתָה וְאֶרֶץ עֲנֹךְ: כַּהֲנִיף יִלְבַּשׁ צִדְקָה
וְחֲסִידֶיךָ יִרְגְּנוּ: בָּעֲבוּר דָּוִד עֲבָדְךָ אֶל־תֵּשֶׁב פְּנֵי מוֹשִׁיחֶךָ:
כִּי לָקַח מִיָּד נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִי אֶל־תִּתְעֹזְבוּ: עֵץ־חַיִּים
הִיא לַפְּחוֹזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מֵאִשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי־נֶעֱם
וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם: תִּשְׁיִכְנוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְנִשְׁוּבָה
חֲדָשׁ יִמִּינוּ בְּקֶרֶם:

תפלת מנחה ליום כפור •

תפלה לשליח צבור יעשה ויטע 316.

Der Vorbeter spricht das halbe Rabbisch.

ועתה יגדלנו בך אדני כְּאִשֶּׁר הִבְרַתָּ לָאָמֹר:

זָכוֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחַסְדֶּיךָ כִּי מַעֲלָם הָמָּה:

מִן יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמִיךָ רַבָּא בְּעֶלְמָא דִּי־כְרָא כְרַעוּתָהּ
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמִיךָ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עֲלָמָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְתַּדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמִיךָ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא לְעָלָא וּלְעָלָא
מִן־כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאָמִירָן
בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:

אָדְנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקֶנֶה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִידֵי
אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.
זָכְרֵנוּ לַחַיִּים • מְלֶכֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים • וּבְתִבְּנוּ בְּסִפְּרֵי הַחַיִּים.
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים • מְלֶכֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְגֹן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אָדְנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר • מִי בְּמוֹדָה בְּעַל גְּבוּרָתוֹ וּמִי דוֹמָה לָךְ מְלֶכֶךְ
מַמְיָת וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

תפלת מנחה ליום כפור

514

מי כְּמוֹךָ אֵל הַרְחָמִים • זוֹכֵר יִצְוֵרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים •
 וְנֶאֱמָן אֶתְּךָ לַהַחְיֹת מֵתִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיֵה הַמֵּתִים •
 אֶתְּךָ קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְּלֶךָ סֶלָה •
 וּבִבְנֵי תַּת פִּיחֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתֶּךָ עַל כָּל
 מַה שֶּׁבְּרָאת וְיִירָאוֹךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לִפְנֶיךָ כָּל
 הַבְּרוּאִים וְיַעֲשׂוּ כָּל־ם אֲגִידָה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב
 שְׁלָם כְּמוֹ שֶׁיִּדְעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטָן לִפְנֶיךָ עוֹ בִּירָךְ
 וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבְּרָאת •
 וּבִבְנֵי תַּת כְּבוֹד יְיָ לַעֲמֹךָ תַּתְּלָה לִירְאוֹךָ וְתַקְנָה
 לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפְתִיחוֹן פֶּה לַמַּיְחֲלִים לְךָ שְׂמִיחָה לְאַרְצֶךָ
 וְשִׁשׁוֹן לַעֲיָרְךָ וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹד עֲבֹדְךָ וְעֲרִיכַת גֵּר
 לְבֵן יִשְׂי מְשִׁיחֶךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ •

וּבִבְנֵי צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמְחוּ וְיִשְׁרִים יַעֲלוּ וְחַסִּידִים
 בְּרַנָּה יִגִּילוּ וְעוֹלָתְךָ תִּקְשָׁץ-פִּיהָ • וְכָל-הַרְשָׁעָה בָּלָה
 בַּעֲשֵׁן תִּכְלָה כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַל וְדוֹן מִן-הָאָרֶץ •

וְתַמְלוּךָ אֶתְּךָ יְיָ לְבִבְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן
 כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁךָ • בְּכַתוּב בְּדִבְרֵי קְדֻשָּׁךָ
 יִמְרָךְ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הִלְלוּיָהּ •
 קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שִׁמְךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ • בְּכַתוּב
 וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמוֹשֶׁשׁט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ גִּקְדוֹשׁ בְּצַדִּיקָה •
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלֹךְ הַקְדוֹשׁ •

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אֶהְבֶּת אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ •
 וְרוּמָתָנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ • וְקִרְבָּתָנוּ
 מִלִּבְּנוֹ לַעֲבֹדְתֶךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ •

תפלת מנחה ליום כפור

וּתְתֶנָּה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקֻדְשָׁהּ וּלְמִנּוּחָהּ וְאֵת יוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וּלְסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וּלְמַחֲלָבוֹ אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ
בְּאַהֲבָה מִקְרָא קֹדֶשׁ וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְזִכְרֵנוּ וּפְקֻדֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ.
וְזִכְרוֹן מַשִּׁיחַ בֶּן־דָּוִד עֲבִידֶךָ. וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ.
וְזִכְרוֹן כָּל עַמּוֹד בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ. לְפָלְטָהּ וּלְטוֹבָהּ
וּלְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים
הַזֶּה. וְזִכְרֵנוּ וְאַלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפְקֻדָּתוֹ בּוֹ לְבִרְכָּהּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ
בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. חַיִּים וְחַנּוּן. וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֱלֹהֶיךָ עֲיִנֵּינוּ. כִּי אֵל מְלָךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם הַשַּׁבָּת
הַזֶּה וּבְיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה. מְחַה וְהַעֲבִיר פְּשָׁעֵינוּ (וְחַטֹּאתֵינוּ)
מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. בְּאִמּוֹר אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מְחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִי
וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא־אֶזְכֹּר: וְנֹאמַר מְחִיתִי כַעֲב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנֵן
חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גָאֻלְתִּיךָ: וְנֹאמַר כִּי־בְיוֹם הַזֶּה
יִכָּפֵר עַל־יְכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֶיכֶם לִפְנֵי יי
תְּטַהֲרֵנוּ: (אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רִצָּה בְּמִנּוּחָתָנוּ) קֹדֶשְׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתָן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבָךָ וּשְׂמַחְנוּ
בִּישׁוּעָתֶךָ. (וְהַנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שַׁבָּת קֹדֶשׁךָ
וַיְנַחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקֹדְשִׁי שִׁמְךָ) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֻּת.
כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמְחַלֵּן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל־דּוֹר
וְדוֹר וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ (אֵלֹא אַתָּה).

תפלת מנחה ליום כפור

בְּרוּךְ אַתָּה יי, מִלְךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ
בֵּית יִשְׂרָאֵל, וּמַעֲבִיר אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה. מִלְךְ
עַל כָּל־הָאָרֶץ מִקֵּדֶשׁ הַשֶּׁבֶת וַיִּשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַכִּפּוּרִים:

רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בַּעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפִּלָּתָם. וְהָשִׁב
אֶת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלִתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה
יי הַמִּמְחִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר בּוֹדֶה
לָךְ וְנִסְפָּר תִּהְיֶה לְתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ
הַמִּקְוּוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עַמּוּנוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ
וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבִקְרֹא וְצִהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ
רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:
וְעַל כָּל־מִיתְבָּרְךָ וַיִּתְרוֹמֶם שְׁמֶךָ מִלְּבָנוֹת תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וּבְתוֹב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל־כְּנִי בְרִיתְךָ:

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיִּהְיֶה לָּךְ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשְׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב
שְׁמֶךָ וְלָךְ נִפְאֵה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חַן וְחֶסֶד וּרְחֻמִּים עֲלֵינוּ וְעַל
כָּל־יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיָּךְ כִּי
בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד
וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וּרְחֻמִּים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ
אֶת־עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה בְּשְׁלוֹמָךְ.

תפלת מנחה ליום כפור

בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה מִזְבֵּחַ גִּזְכָּר וְנִפְתָּח
 לְפָנֶיךָ אֲנִיחֵנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים מִזְבִּים וּלְשָׁלוֹם.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

תָּבֹא לְפָנֶיךָ תִּפְלָתֵנוּ וְאַ תִּתְּעַלֵּם מִתַּחֲנֻנֵּינוּ שְׂאִין אֲנִיחֵנוּ
 עֲוֵי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְף לֹאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנִיחֵנוּ וְלֹא חַטָּאֵנוּ אֲבָל אֲנִיחֵנוּ חַטָּאֵנוּ:

אֲשָׁמֵנוּ. בְּגִדֵּנוּ. גִּזְלָנוּ. דְּבָרֵנוּ דְּפִי. הֶעֱוִינוּ.
 וְהִרְשָׁעֵנוּ. וָדָנוּ. חֲמָסָנוּ. טַפְלָנוּ שֶׁקֶר. יַעֲצָנוּ.
 רַע. כִּזְבָּנוּ. לָצָנוּ. מְרָדָנוּ. נֶאֱצָנוּ. סָבָרָנוּ.
 עֲוִינוּ. פִּשְׁעֵנוּ. צָרָרָנוּ. קִשְׁיָנוּ עֶרְף. רִשְׁעֵנוּ.
 שִׁחָתָנוּ. תַּעֲבָנוּ. תָּעִינוּ. תַּעֲתָעֵנוּ:

סָרָנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַמִּזְבִּים וְלֹא שָׁנָה לָנוּ: וְאַתָּה
 צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ. כִּי אִמָּת עֲשִׂיתָ וְאֲנִיחֵנוּ הִרְשָׁעֵנוּ:
 מִה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם, וּמִה נִסְפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
 שְׁחָקִים. הֲלֹא כָּל-הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם. וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל
 חַי: אַתָּה חֹזֵף שֶׁכָּל חֲדָרֵי בָטָן וּבוֹחֵן כְּלִיֹּת וְלֵב:
 אֵין דְּבַר נִגְעָלָם מִמֶּךָ. וְאֵין גִּסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
 וּבִכְן יִהְיֶה רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
 שְׁתַּסְּלַח לָנוּ עַל כָּל חַטָּאתֵינוּ. וְתִמְחַל-לָנוּ
 עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ. וְתִכַּפֵּר-לָנוּ עַל כָּל פִּשְׁעֵינוּ:

תפלת מנחה ליום כפור

על חטא שחטאנו לפניך באִנּוּם וּבְרָצוֹן:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּבִלִי דַעַת:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׁפָתַיִם:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּגִלּוּי וּבִסְתָר:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרִיזוֹת:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּדַבּוּר פֶּה:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבִמְרָמָה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּהִרְחוּר הַלֵּב:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאֵת רֶעַ:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּוִדּוּי פֶה:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּזִדּוֹן וּבִשְׁנִנְהָ:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּחֻק יָד:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּטַפְשׁוֹת פֶּה:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִמְאַת שְׁפָתַיִם:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּיִצָר הָרֶעַ:
 וְעַל חֲטָא שְׁחַטְאֵנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִזְדַּעִים וּבִלֹּא יוֹדְעִים:
 וְעַל כָּלֶם אֵלֹהִים סְלִיחוֹת סְלַח־לָנוּ מְחַל־לָנוּ כִּפּוּר־לָנוּ:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּכַפַּת שָׁחַד:

תפלת מנחה ליום כפור

וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכֹזב׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרַע׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִצּוֹן׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמִשְׁא וּבְמַתָּן׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאכֹל וּבְמִשְׁתֶּה׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמִרְבִּית׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטִּית גְּרוֹן׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵין׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׁפֹתוֹתֵינוּ׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רְמוֹת׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעִזּוֹת מִצַּח׃
 וְעַל כָּלֶם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחַל לָנוּ • בִּפְרִלָּנוּ׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִרְיָקָת עַל׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִלִּילוֹת׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִלּוֹת רֹאשׁ׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרֶךְ׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהָרַע׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוֹת׃
 עַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שְׁוֹא׃
 וְעַל הַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאָת חֲנָם׃

תפלת מנחה ליום כפור

עַל הַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתַשׁוּמַת יָד:
 וְעַל הַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתַמְהוֹן לִבָּב:
 וְעַל כָּלֶם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח־לָנוּ. מְחַל־לָנוּ. בִּפְרָלָנוּ:
 וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:
 וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חֲטָאֵת:
 וְעַל הַטָּאִים שֶׁחַ עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וַיּוֹרֵד:

חין פֿפֿר"מ חונד מעהרערענן געמיינדענן ווירד דחזו היער חונטענסטעהענדע געבעטעט.

וְעַל הַטָּאִים שֶׁחַ עֲלֵיהֶם אָשֶׁם וְדִי וְתַלּוּי:
 וְעַל הַטָּאִים שֶׁחַ עֲלֵיהֶם מַכַּת מְרֵדוֹת:
 וְעַל הַטָּאִים שֶׁחַ עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אַרְבָּעִים:
 וְעַל הַטָּאִים שֶׁחַ עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּיְדֵי שָׁמַיִם:
 וְעַל הַטָּאִים שֶׁחַ עֲלֵיהֶם כְּרַת וְעֵרִירִי (כ"ו ערירות):
 וְעַל כָּלֶם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח־לָנוּ. מְחַל־לָנוּ. בִּפְרָלָנוּ:
 וְעַל הַטָּאִים שֶׁחַ עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין
 סְקִילָה. שְׂרָפָה. הֶרֶג. וְחֶנֶּק. עַל מַצּוֹת עֲשֵׂה

חין פֿפֿר"מ חונד מעהרערענן געמיינדענן ווירד נחך דיענער חרדנונג געבעטעט.

וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אָשֶׁם:
 וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אָשֶׁם תַּלּוּי:
 וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כְּרַת וְעֵרִירִי:
 וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּיְדֵי שָׁמַיִם:
 וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אַרְבָּעִים:
 וְעַל הַטָּאִים שְׂאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַכַּת מְרֵדוֹת: וְעַל כָּלֶם וכו'.

תפלת מנחה ליום כפור

וְעַל מַצּוֹת לֹא תַעֲשֶׂה • בֵּין שְׁשֵׁי-כָּה קוֹם עֲשֵׂה •
 וּבֵין שְׁאֵין כָּה קוֹם עֲשֵׂה • אֶת-שְׁנָלוֹיִם לָנוּ וְאֶת-
 שְׁאֵינָם גְּלוֹיִם לָנוּ • אֶת-שְׁנָלוֹיִם לָנוּ כְּכֹר
 אֲמָרְנוּם לְפָנֶיךָ • וְהוֹדִינוּ לָךְ עֲלֵיהֶם • וְאֶת-
 שְׁאֵינָם גְּלוֹיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוֹיִם וִידוּעִים •
 כְּדָכָר שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרַת לִי אֱלֹהֵינוּ • וְהִנְגַּלְתָּ
 לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד-עוֹלָם • לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-דְּבָרֶיךָ
 חַתּוּרָה חֲזָאֲרָא: כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל
 וּמַחֲלָן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל כָּכָל הַזֹּר וְדוֹר וּמִכָּל-עֲדִיךָ
 אֵין לָנוּ מִלֶּךְ מוֹחֵל וְסוֹלָח: (אלא אתה):

אֱלֹהֵי עַד שְׁלֹא נִצְרַתִּי אֵינִי כְּדִי, וְעַכְשָׁיו שֶׁנִּצְרַתִּי כְּאֵלוֹ
 לֹא נִצְרַתִּי • עָפָר אָנִי בְּחַיִּי • קָל וְחֶמֶר בְּמִיתָתִי • הֲרִי אָנִי
 לְפָנֶיךָ כְּכֹלִי מֵלֵא בּוֹשָׁה וּבִלְמָה • יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי
 וְאֵלֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ שְׁלֹא אֶחְטָא עוֹד • וּכְמָה שֶׁחֲטָאֲתִי לְפָנֶיךָ מֶרֶק
 בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים • אָבֵל לֹא עַל יְדֵי יְסוּדִים וְחֻלִּים רָעִים:

אֱלֹהֵי • נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מְרָמָה, וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תַהוֹם
 וְנַפְשֵׁי כְּעֶסֶר לְכָל תַּהֲוָה: פֶּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּ וְחַנּוּפֵשִׁי • וְכָל
 הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִתְּהַרָה הִפְּרָעָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם • עֲשֵׂה לִמְעַן
 שֶׁקֶדַע עֲשֵׂה לִמְעַן • יִמְיָךְ עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשָׁתְךָ עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ • לִמְעַן
 יִתְקַצֵּנוּ וְיִדְקֶיךָ הוֹשִׁיעַת יִמְיָךְ וְעַנְגִּי: יְהִי רְצוֹן אֶמְרֵי-יְיָ וְהִגִּינוּ לִבִּי
 לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ
 וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל וְאֶמְרוּ אָמֵן: יְהִי רְצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נֶעְבְּרָה בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמִיּוֹת:

וְעִרְבָה לִי מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמִיּוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור.

פסוקים הארונים.

בִּלְאִי יִי אֱנוֹ אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ יִצְחָק וְיַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא יֵעָלֶיז וְיִמְלֹךְ חֲסִדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל וְיִזְכֹּר
חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹי לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְסוֹד חֲכָמִים וְנִבְוִנִים. וּמְלָמֵד דָּעַת מְבִינִים. אֶפְתָּחָה
פִּי בְּתַפְלָה וּבְתַחֲנוּנִים. לְחִלּוֹת וּלְחַנּוּן פָּנֵי מֶלֶךְ
(מֵלֵא רַחֲמִים) מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לְעוֹנִים:
סוגרים הארונים.

ע"ס א"ב.

ח' אֵיתָן הַכִּיר אֱמוּנָתְךָ. בְּדוֹר לֹא יָדְעוּ
לְרַצּוֹתֶךָ. גָּחֵץ בָּךְ וַיֵּדַע יִרְאַתְךָ. דָּן לְהוֹדִיעַ
לְכָל הַדָּרֶתְךָ: הִדְרִיךְ תוֹעִים בְּנִתִיבֶתְךָ.
וּנְקֵדָה אֵב לְאַמְתְּךָ. זָהָר לַעֲשׂוֹת דְּבָרֶתְךָ.
חֲפֵץ לְחַסּוֹת בְּצֵל שְׂבִינְתְּךָ: טַעַם לְעוֹבְרִים
כִּלְכִּלְתְּךָ. יָדַע לְשָׁבִים כִּי אֵין בְּלִתְךָ. ח' כִּי הָאֱמִין
בָּךְ לְחִלּוֹתֶךָ. לְטַע אֱשֶׁל וּלְהַזְכִּיר גְּבוּרַתְךָ:
ח' צִדְקָה תִּחְשַׁב לָנוּ. בְּצִדְקָא בְּסִלְחָנוּ. ט' לֹא
בְּחַטָּאֵינוּ תַעֲשֶׂה לָנוּ. מְגִנָּנוּ כִּי לָךְ יִחַלְנוּ:
פסוקים הארונים.

זָכְרָנוּ לְחַיִּים. מֶלֶךְ חֲפֵץ בְּחַיִּים. וְכַתְּבָנוּ בְּסִפְרֵי חַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן.
בְּרוּךְ אַתָּה יי מִגֵּן אֲבֹתֵינוּ:

אַתָּה גְּבוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקִים אֱמוּנָתוֹ

מנחה ליום כפור

לִישְׁנֵי עֶפֶר • מִי כְמוֹדָה בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דֹאֲמָה לָךְ מֶלֶךְ
מִמִּית וּמִחַיָּה וּמִצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

סוגרים הארון.

י' מֵאֲהָב וַיַּחֲדֵד לְאִמּוֹ • נִפְשׁוּ לְטִבַּח בְּחַשְׁלִימוֹ •
שָׂרָפִים צָעֲקוּ מִמְרוֹמוֹ • עֹזִימִים חוֹסֶה לְאֵל
מְרַחֲמוֹ: פֹּדֶה וּמַצִּיל רַחֲמוֹ • צֹהֵה שֶׁהַתְּמוּרָה
בְּמִקְוֵמוֹ • קָשָׁב אֵל תִּשְׁפּוֹד דָּמוֹ • רַחֲפוֹ רַחוּם
לְרוֹמְמוֹ: שָׁמְרוּ וְקִימוֹ לִשְׁמוֹ • שֶׁפֶר הַגְּאוּרָה
בְּנִגְנָה יוֹמוֹ • י' תִּרְאֶהוּ הַיּוֹם בְּשֶׁרוֹף בְּאוֹלָמוֹ •
תִּזְכּוּר עֲקָדְתּוֹ וְתַחֲנוּן (כ"ט וּתְעִזּוּר) עִמּוֹ:

י' לִפְנֵי יְקִימוֹנוּ וְנַחֲיָה • בְּצֶדֶק אֵב נַחֲיָה •
י' יְיָ מִמִּית וּמִחַיָּה • בְּטָלְלֵינוּ רְדוּמִים יַחֲיָה:

פותחים הארון.

מִי כְמוֹדָה אֵב הַרְחֵמִים • זֹכֵר יַעֲזָרֵנוּ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים •
וְנִצְמָן אֶתְהַלְחִיזוֹת מֵתִים • פְּרוּדָה אֶתְהַיְי מִחַיָּה הַמֵּתִים:

חתום שם המזכר אליה ברבי מרדכי. סוגרים הארון.

אַרְאֵלִים בָּשֵׁם הָם מַמְלִיכִים • לְמֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמְּלָכִים • יִפְּיוּ לְשׁוֹר בָּכֶם חוֹלְכִים • יִלְדִּיו
הַיּוֹם צָגִים כְּמִלְאָכִים: הַמְּקַדִּישִׁים וְתַחֲנוּן
עֹזְרִים • בָּיִם זֶה אֵיכָה מִשְׁלִיכִים • יַחַד בָּשֵׁם
אַבִּיהֶם מְבָרְכִים • רֵם לְרִצּוֹת בְּדַבָּרִים רַבִּים:
בְּזִכּוֹת הַתָּם יִצִּיץ מִתְרַבִּים • יְהִי יָאִיר עֵינֵי
חַשְׁכִּים • מֶלֶךְ נִצְבֵּב עֶדְתְּ כְּרוּכִים • רוֹצֵה בְּעִמּוֹ
יִפְאֵר נְמוּכִים: הוֹפְקִים בְּתַפְלוֹרָה לְחַשְׁכִּים •

מנחה ליום כפור

בְּטוֹב וְסֶלַח עִמָּם יִסְכִּים • ח' יִשְׁמִיעַ, לֹא תִבּוֹשׁ
וְדָבִים • יֹאמַר לָבֵן לְבֵית הַמַּחֲכִים:

יִמְלֹךְ יי' לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הִלְלוּהָ:
וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

קו"ח מִיִּכְאֵל מִיִּמִּין מְהֵלֵל • וְגִבְרִיאֵל מְשֻׁמָּאֵל מְמַלֵּל •
בְּשִׁמּוֹם אֵין בְּאֵל • וּבְאַרְצָן מִי בְּעַמּוּךָ יִשְׂרָאֵל:
(* ח' וּבִכְן שָׂרְפִים עֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:

ט"ס א"ב ח' אֶרְאֵלִי הוֹד פּוֹצְחִים הִלּוּלוֹ • בְּרִתָּת וְזִיעַ מִפְּאֲרִים
סֶלְסוּלוֹ • גָּשִׁים וּבָאִים בְּשִׁנּוֹן פִּלּוּלוֹ:

ח' שָׂרְפִים עֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:

ח' דָּגוּל מִרְבֶּכֶה הוּא כְּלִי כְּחֹד • תַּמְכִּיט לְאַרְצָן וְתִרְעַד
וְתַפְחֹד • וְעַמּוֹ צָבָא הַמִּשְׁלַל וְתַפְחֹד (כ"ח וּסְבִיבּוֹ סוּפָה וּסְעָרָה
וְתַפְחֹד): ח' עֲשֵׂה בְּנִפְתִּים עֲשֵׂה בְּנִפְתִּים לְאַחֵד:

ח' זָקִים וּבְרָקִים מְרַעֲדִים לְפָנָיו • תִּרְדִּים לְתַרְעִיד
בְּכָל פָּנָיו • טָסִים בְּאַרְבַּע פְּנוֹת מִצְפּוֹנָיו (כ"ח פָּנִינָיו):

ח' בְּשִׁתִּים יִכְסֶה פָּנָיו:

ח' יִרְאִים וְתִרְדִּים גְּרוּדֵי חִלּוֹ • כָּל מִלְּאֲכָיו וְחִלּוֹ
רָגְלוֹ • לְמוֹלוֹ יִרְצוּ לְגִדְלוֹ בְּשִׁכְלוֹלוֹ:

ח' וּבְשִׁתִּים יִכְסֶה רָגְלוֹ:

ח' מִיָּם וְעַד יָם בְּרַגַּע מְעוֹפָה • גּוֹרָא כְּלִי יְכוּלִים
לְשׁוֹר וּלְצוֹפָה • סְבִיבוֹת כִּסֵּא מִתְחוֹפָה:

ח' וּבְשִׁתִּים יְעוֹפָה:

(*) בְּמִיָּן חֵין אֲוִמִּים הִמְרוּ וּבִכְן שָׂרְפִים.

מנחתה ליום כפור

ח' עוֹרְכִים עֲנִין עֲזִיזוֹ לֹאֲמַר • פֶּאֶר פִּקּוּד פֶּלֶל לְגַמֵּר •
צִפְצִיף צָהַל צֶדֶק בְּנֵאֲמַר:

י' וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

ח' קָלוּם קִדְשֹׁת קִדּוּשׁ קוֹרְאוֹת • רְבּוּא רִבּוֹן עֵינַיִם
מִלְאוֹת • שׁוֹכֵן עַד מְעֲרִיצִים בִּיצִיאֹת:

י' קִדּוּשׁ קִדּוּשׁ קִדּוּשׁ יִי צְבָאוֹת:

ח' תִּפְקִיף מִרְבֵּבָה מִפְּאָרִים לְסִלְדוֹ • תִּלִּי תִלִּים עוֹמְדִים
לִבְבָדוֹ • תִּבֵּל וְכָל דְּרִיָּה מִקְדִּישִׁים הוֹדוּ:

קו"ח מִלֵּא כָּל־הָאָרֶץ בְּבוֹדוֹ:

קו"ח מִיכָאֵל מִיָּמִין מִהֶלֶל • וְגַבְרִיאֵל מִשְּׁמָאל מִמֶּלֶל •

בְּשִׁמְיָם אֵין כָּאֵל • וּבְאָרֶץ מִי כְּעֹפֶף יִשְׂרָאֵל:

ח' וּבִבְנֵן לָךְ תַּעֲלֶה קִדְשָׁה כִּי אֵתָּה

אֵלֵהֶינּוּ מִלֶּךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ:

ח' כִּי רַכּוּבוֹ בְּעֶרְבוֹת • וְעִזּוֹ בְּשִׁחְקִים • וְזִרְעוֹ בְּמַעֲוָה •

וְקִדְוִשׁוֹ בְּזִבּוּל • וְאִימָתוֹ בְּעֶרְפֶּל • וּמוֹרָאוֹ בְּשִׁמְיָ שָׁמַיִם •

וְקִשְׁתּוֹ בְּשִׁמְיָם • וְקוּלוֹ עַל הַפִּיִּם • וּמוֹשָׁבוֹ בְּרוּם • וּמִבְטָאוֹ

בְּתַחַת • מִמַּעַלָּה קִדּוּשׁ • וּמִמַּטָּה בְּרוּךְ • מִפְּנֵי אֲדִיר •

וּמִנְהַרּוֹת קוֹל • וּמִאָּרֶץ זֶמֶר • וּמִעֲצִים רִנָּן • וּמִהָרִים רִקָּד •

וּמִגְבְּעוֹת שִׁיר • וּמִכָּל בְּרִיָּה תִקָּף • וּמִכָּל רֹאשׁ כְּפָף •

וּמִכָּל עֵיץ רִמּוֹ • וּמִכָּל אֶזֶן שְׁמַע • וּמִכָּל פֶּה הוֹדָיָה • וּמִכָּל

לְשׁוֹן שְׂבַח • וּמִכָּל גְּרוֹן רֵן • וּמִכָּל לֵב רַחֲשׁ • וּמִכָּל קֶרֶב

הַגִּיזֹן • וּמִכָּל בֶּרֶךְ בְּרִיעָה • וּמִכָּל קוֹמָה הַשְׁתַּחֲוִיָּה •

וּמִזִּקְנִים בְּבוֹד • וּמִאֲנָשִׁים וְנָשִׁים שִׁיר • וּמִבַּחּוּרִים

וּבְתוֹלוֹת הַלֵּל • וּמִעוֹלָלִים וְיִזְנָקִים עִז • וּמִהוֹר לְדוֹר

מנחה ליום כפור

גְבוּרָה. וּמַעֲוִלִים וְעַד עוֹלָם בְּרָכָה: כִּי כָל־מִן בְּרָאָתָ
לְמַעַנָּךְ. יִקְרָאוּ זֶה לְזֶה. וַיַּעֲנוּ זֶה לְזֶה. וַיֹּאמְרוּ זֶה
לְזֶה. גּוֹשׁוּ עוֹשֵׁי חוֹשׁוּ. וַיַּעֲרִיץ לְמַלְכָּךְ הַכְּבוֹד. הָאֵל
הַנִּבְעָרִץ וְהַנִּקְדָּשׁ בַּקִּדְשׁ:

מ' בַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ. וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וַאֲמַר.
קו"ם קְדוֹשׁ יְקְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֵא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
מ' כְּבוֹדוֹ מְלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׂוֹאֲלִים זֶה לְזֶה אֵיזָה מְקוֹם
כְּבוֹדוֹ לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ: קו"ם בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:
מ' מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶּן בְּרַחֲמִים וַיַּחַן עִם הַמִּיחֲדִים שְׂמוֹ עֶרֶב
וּבִקְרָךְ בְּכָל יוֹם תַּמִּיד בְּעַמִּים בְּאַהֲבָה שְׂמַע אוֹמְרִים:
קו"ם שְׂמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: מ' אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא
אֱבִינוּ הוּא מְלֻכְנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יִשְׁמָעֵנוּ בְּרַחֲמֵינוּ
שְׁנִית לְעִינֵי כָל חַי לְהִיּוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים: קו"ם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

נִסְתָּר מ' חֵן שׁוֹעֲרִין כַּחַן אֲדִיר אֲדִירנו.

ק' אֲדִיר אֲדִירנו יְיָ אֲדִירנו מַה אֲדִיר שְׂמָךְ בְּכָל הָאָרֶץ: וְהִנֵּה
יְיָ לְמַלְכָּךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַזֶּה יְיָ אֶחָד וְשְׂמוֹ אֶחָד:

ע"ס א"ב.

ת' אֱלֹהֵיךְ תְּלִוִיּוֹת עֵינֵינוּ. יְיָ אֲדִירנו. בְּרוּךְ בְּמִקְהִלוֹת
עַמְּךָ. מַה אֲדִיר שְׂמָךְ: גְּאֻלָּנוּ שְׁנִית מִמְּעַגְנוּ. יְיָ
אֲדִירנו. דָּר בְּשָׁמַי מְרוֹמָךְ. מַה אֲדִיר שְׂמָךְ: הֵן לָךְ
הַאֲמַרְנוּ. יְיָ אֲדִירנו. וּמִי כָעַם מְרוֹמָמֵי שְׂמָךְ. מַה
אֲדִיר שְׂמָךְ: וְכוֹר בְּרִית אֲתַגְּנוּ. יְיָ אֲדִירנו. חֵי כִי אֵין
זֶר עַמְּךָ. מַה אֲדִיר שְׂמָךְ: טְהוֹר לְשָׁמְךָ קָנְנוּ. יְיָ
אֲדִירנו. יְחִידִי הֵדֵן בְּעוֹלָמְךָ. מַה אֲדִיר שְׂמָךְ: בְּחֻד
יְגִדֵּל מְלֻכְנוּ. יְיָ אֲדִירנו. לְבָנוּ רַחֲשׁ לְרוֹמְמָךְ. מַה

מנחה ליום כפור

אֲדִיר שְׁמֶךָ: מְנוּף בְּזֹרַע גְּאֻלָּתֵנוּ. יי אֲדֹנָינוּ. נִתְלַלֵּךְ
 בְּאֵילֵי מְרוֹמֶךָ. מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ: סְעָדָנוּ וְסִמְכָנוּ. יי
 אֲדֹנָינוּ. עֲנֵנוּ וְנֹדֶה לְשִׁמְךָ. מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ: פָּדָנוּ
 וְחָנְנוּ. יי אֲדֹנָינוּ. צוּר עוֹלָמִים שְׁמֶךָ. מָה אֲדִיר
 שְׁמֶךָ: קוֹמָמֵנוּ וְהַקִּימָנוּ. יי אֲדֹנָינוּ. מ' רַחֲמֶיךָ יִקְדָּמוּ
 וְעֲמֶךָ. מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ: שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ. יי
 אֲדֹנָינוּ. תִּתְרוֹמֵם מִגִּשְׁוֹאֵי רַחֲמֶיךָ. מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ:
 חו"מ שְׁמֶךָ אֵל לִבְכָּנוּ. יְחִידָה יַחַד הַנֶּעֱמָנוּ:

ח' אֲדִיר אֲדִירָנוּ יי אֲדֹנָינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ: וְהָיָה
 יי לְמִלְכָּה עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד:
 ח' וּבְדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר: חו"מ יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם
 אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר תִּלְלוּיָהּ: ח' לְדֹר וָדֹר בְּגִיד גְּדִלָּךְ
 וּלְנֶצַח נֶצְחִים קִדְשָׁתְךָ בְּקִדְיִשׁ וְשִׁבְחָךְ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא
 יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מִלְכָּה גְּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה:

כִּי מִקְדִּישֶׁיךָ בִּקְדֻשָּׁתְךָ (כ"א כַּעֲרִב) קִדְשָׁתְךָ. בְּאֶרֶץ
 לְקְדוֹשׁ פָּאָר מִקְדוּשִׁים. בְּאֵין מַלְיָץ יִשָּׁר. מוֹל מַגִּיד
 פֶּשַׁע. תַּגִּיד לִיעֲקֹב דְּבַר חֶק וּמִשְׁפָּט. וְצִדִּיקֵנוּ בְּמִשְׁפָּט
 הַמִּלְכָּה הַמִּשְׁפָּט: עוֹד יוֹפְרֵלָנוּ אֶתְבַּת אֵיתָן, אֲדֹנָינוּ.
 וּבִבֶּן הַנֶּעֱקָד יִשְׁבִּיר מְדִינָנוּ. וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא
 אִיוִם (כ"א הַיּוֹם) לְצִדִּיק דִּינָנוּ. כִּי קְדוֹשׁ הַיּוֹם לְאֲדֹנָינוּ:
 וּבִבֶּן יִתְקַבֵּשׁ שְׁמֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ. עַל יִשְׂרָאֵל עֲמֶךָ.
 וְעַל יְרוּשָׁלַם עִירָךְ. וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדָךְ. וְעַל
 מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחָךְ. וְעַל מְכוּנָה וְהִיכָלָךְ:

מנחה ליום כפור

וּבִבְנֵי הַבַּיִת פָּחַדָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל־מַעֲשֵׂיהָ
וְאִימָתָה עַל כָּל־מַחֲשַׁבְּרֹתָ וְיִירָאוּהָ כָּל־
הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לַפָּנִיָּה כְּלֵה־בְרוּאִים
וְיַעֲשׂוּ כָּל־מִצְוָה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנָהּ
כְּלָבִב שָׁלֵם • כִּמּוֹ שִׁידְעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטָן
לַפָּנִיָּה עַז בְּיָדָהּ וּגְבוּרָהּ בִּימִינָהּ וְשִׁמָּהּ
נִזְרָא עַל כָּל־מַחֲשַׁבְּרֹתָ:

וּבִבְנֵי הַבַּיִת כְּבוֹד יְיָ לַעֲמֹה תַּהֲלֶה לִירֵאָיָה וְתִקְוָה
לְדוֹרֵשֶׁיהָ וּפְתֻחוֹן פֶּה לַמִּינִחִים לָהּ שִׁמְחָה
לְאַרְצָהּ וְשִׁשׂוֹן לַעֲיָרָהּ וְצִמִּיחַת קָרֵן לְדוֹד עֲבָדָהּ
וְעִרִיכַת גֵּר לְבֵן־יִשְׂרָאֵל מִשִּׁיתָהּ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבִבְנֵי צְדִיקִים יִרְאוּ וְיִשְׁמְחוּ וְיִשְׁרִים יַעֲלוּ
וְחִסְדֵּיהֶם בְּרִנָּה יִגִּילוּ וְעוֹלָתָהּ תִּקְפֹּץ־פִּיהָ • וְכָל־
הָרִשְׁעָה כָּלָה כְּעֹשֶׁן תִּכָּלֶה בִּיתָעֲבִיר מִמִּשְׁלַת
זָרוֹן מִן־הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבָבָהּ עַל כָּל־מַעֲשֵׂיהָ בְּהָר
צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדָהּ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשׁ •
בְּכָרֶזֶב בְּדִבְרֵי קֹדֶשׁ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנִזְרָא שְׁמָךְ וְאִין אֱלֹה מִבְּלַעְדֶּיךָ •

בפתח וינבה יי צבאות במשפט והאל הקדוש
נקדש בצדקה. ברוך אתה יי המלך הקדוש:

אתה בחרתנו מכל העמים. אתה בחרתנו
ורצית בנו ורומתנו מכל הלשונות. וקדשתנו
במצותיך. וקרבתנו מלכנו לעבודתך. ושמך
הגדול והקדוש עלינו קראת:

ותתדלנו יי אלהינו באהבה את יום השבת הזה
לקדושה ולמנוחה ואת יום הכפרים הזה למחילה
ולסליחה ולכפרה ולמחלבו את כל עונותינו
באהבה מקרא קדש זכר ליציאת מצרים:

אלהינו ואלהי אבותינו. יעלה ויבא ויגיע
ויראה וירצה וישמע ויפקד ויזכר זכרוננו
ופקדוננו וזכרון אבותינו. וזכרון משיח בן דוד
עבדך. וזכרון ירושלים עיר קדשך. וזכרון כל
עמך בית ישראל לפניך. לפליטה ולמוצה ולחן
ולחסד ולרחמים ולחיים ולשלום ביום
הכפרים הזה. וזכרנו יי אלהינו בו למוצה.
ופקדנו בו לכרחה. והושיענו בו לחיים. ובדבר
ישועה ורחמים חסד ורחמים עלינו והושיענו
בי אליה עינינו כי אל מלך חנון ורחום אתה: